

阶译 道德经

老子

混元之祖太清之尊
五千言囊括乾坤



赵德政◎编著

无法超越的成功学 最易读懂的《道德经》

中国文史出版社

014035520

B223. 15
87

混元祖太清之尊
五千言道德乾坤

老子



阶译道德经

赵德政◎编著



北航

C1722776

中国文史出版社

B223.15
87

014032250

图书在版编目 (CIP) 数据

阶译《道德经》 / 赵德政编著. -- 北京 : 中国文史出版社, 2014.3

ISBN 978-7-5034-4823-2

I. ①阶… II. ①赵… III. ①道家②《道德经》—译文 IV. ①B223.14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 041826 号

责任编辑: 卢祥秋

特约编辑: 李 君

版式设计: 童 青

出版发行: 中国文史出版社

网 址: www.chinawenshi.net

社 址: 北京市西城区太平桥大街 23 号 邮编: 100811

电 话: 010-66173572 66168268 66192736 (发行部)

传 真: 010-66192703

策划制作: 钟书国际出版网

网 址: www.bookloverpress.com

印 装: 廊坊市海涛印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 787×1092 1/32

印 张: 6.375 字数: 124 千字

版 次: 2014 年 3 月第 1 版

印 次: 2014 年 3 月第 1 次印刷

定 价: 27.80 元

文史出版图书, 版权所有, 侵权必究。

文史版图书, 印装错误可与发行部联系退换。

中国文史出版社

序

《道德经》是中华文化的璀璨明珠。五千年的中华文明，有四千五百年领先于世界。正是有《道德经》这样的经典，中华民族才如此强大，《道德经》几千年来一直是中华民族的重要指导思想，是中华民族不断发展壮大的成功学。它的思想是达到无的极点，成为无法超越的最高成功学。

本人在阅读《道德经》的过程中觉得很苦恼，因为《道德经》原文不容易读懂，不容易贯通理解。因此我发明了一种简单的方法，方便阅读和理解原文。用一目三行的方式，通过阶段推进、承上启下、一步一步地分层翻译，达到迅速理解《道德经》的目的。从而满足读者知其然，也知其所以然的需求。

使用这种阶梯式翻译的方法，可以解决翻译不能一步到位的问题，通过分阶段翻译、分步理解，以达到传承和顺接的目的。为方便没有时间研究古文的读者，作者在翻译的过程中努力保持与原文一一对应，希望通过这种方式快速阅读，节省读者的宝贵时间。

中华文化博大精深，希望本书能加强国人对国学经典的热爱。通过阅读，让更多的朋友使用这种方法，接续古今语言的断层和差异，并通过接续断层来解悟经典；同时希望有更多的读者朋友能够认同这种方法，并通过这种方法翻译更多经典。

《道德经》原文的理解是仁者见仁智者见智，希望通过阶译这种方式，引出更深层的理解。更好地弘扬中国文化，更好地了解中国汉字的文化底蕴。阶段翻译使每段阅读都可同时看到原文，希望读者通过阅读可以养成熟读原文的习惯，并始终以原文为准，努力理解原文，感受古文经典的博大与能量，最终抛弃阶译，更加热爱原文。本书后附原文以便读者阅读。

本书旨在让热爱《道德经》的朋友更容易读懂，并通过这种方式翻译出更多其他语言的版本，希望读者始终以原文为准，时刻都不脱离解悟原文。翻译中有许多不足和偏差之处，请读者多提出宝贵意见，本人邮箱：xjzdz@sina.com。

赵德政

2013年11月18日

导 读

1. 本书采用阶段层次式的翻译，每段文字都由三行组成，第一行原文，加了拼音注释；第二行加黑的粗体字是介于白话和古文之间的直译，主要是消除理解断层；第三行是最接近现代的白话翻译。翻译中括号里的内容是原文中没有对应的加注部分，是编者为方便理解加入的，读者在阅读时如果觉得没必要，可忽略此部分，以感悟和理解原文为主。

2. 夹在三行中间的空行主要是为了分隔上下文，阅读的过程中读者也可在此处填写自己的心得笔记和感悟。

3. 《道德经》中“吾”和“我”不是同一个概念。甲骨文中“吾”和“我”是有区别的，“吾”指五个有口的人在一起，其中一人是自己，是一般意义的我，为能说话的自身。本文在编译中为加以区别而使用了现今仍在使用的“咱”来匹配；而汉字的“我”是由禾苗和兵戈组成的，是拥有一定内涵的“我”，基本上和原文中的“上士”意义相近，所以经过几千年的使用我们现今的每个人都已使用“我”。在编译的过程中还是使用了和原文一样的“我”，请读者阅读时留意。

4. 几千年以前我们的祖先发明了文字以满足当时的生活和工作需要。译者推测在当时的情况下使用字来表述已可以满足当时的交流需求，不需要用字来组成词，所以断句时都是以字为基础，而白话翻译中有许多词和原文中的两个字是意思完全不同的，翻译中经常会出现以字为词的断句，请读者阅读时留意。

5. 阅读中老子的无为和不为都不是不作为，恰恰是极点而反的大作为，是最积极的态度和说法。无为而无不为，是为天下、为理想，而无欲无求地去作为、去奉献、去共产、去奋斗终生，是真正的终极成功学。

不为而成也不是什么都不干就能成功，而是要顺应天地间万事万物的规律和法则，把握事物的关键脉络顺势而为，不欲求、不图谋、不用智谋智巧，顺其自然而无所不能成功，是最高深最玄妙的作为，是顺其自然成就大成。

目 录

第一章	1
第二章	2
第三章	5
第四章	7
第五章	8
第六章	9
第七章	10
第八章	11
第九章	13
第十章	14
第十一章	16
第十二章	17
第十三章	18

第十四章·····	21
第十五章·····	23
第十六章·····	26
第十七章·····	28
第十八章·····	30
第十九章·····	31
第二十章·····	32
第二十一章·····	36
第二十二章·····	38
第二十三章·····	40
第二十四章·····	42
第二十五章·····	43
第二十六章·····	45
第二十七章·····	47
第二十八章·····	49
第二十九章·····	51
第三十章·····	53
第三十一章·····	55
第三十二章·····	58

第三十三章	60
第三十四章	61
第三十五章	63
第三十六章	64
第三十七章	66
第三十八章	67
第三十九章	71
第四十章	75
第四十一章	76
第四十二章	79
第四十三章	81
第四十四章	82
第四十五章	84
第四十六章	85
第四十七章	86
第四十八章	87
第四十九章	88
第五十章	90
第五十一章	93

第五十二章·····	95
第五十三章·····	97
第五十四章·····	98
第五十五章·····	101
第五十六章·····	103
第五十七章·····	105
第五十八章·····	108
第五十九章·····	110
第六十章·····	112
第六十一章·····	113
第六十二章·····	115
第六十三章·····	117
第六十四章·····	119
第六十五章·····	122
第六十六章·····	124
第六十七章·····	126
第六十八章·····	129
第六十九章·····	130
第七十章·····	132

第七十一章	133
第七十二章	134
第七十三章	136
第七十四章	138
第七十五章	139
第七十六章	141
第七十七章	142
第七十八章	144
第七十九章	146
第八十章	147
第八十一章	149
附《道德经》原文	153
名人点评《道德经》	173
无法超越的成功学最易读懂的《道德经》	192

第一章

道 dào 可 kě 道 dào，非 fēi 常 cháng 道 dào；

道可以引道，非恒常道理；

道可以指导、引领我们的思想，规范我们的行为，并不是恒常不变的理论、道理和规律。（要随时间和事物的变化有变和不变的部分）

名 míng 可 kě 名 míng，非 fēi 常 cháng 名 míng。

名可以名释，非恒常释名。

名称是可以做出详细的命名和界定，并不是恒常不变的解释和命名。（也会随时间和事物的变化而修正）

无 wú 名 míng 天 tiān 地 dì 之 zhī 始 shǐ，

无名释天地之初始，

无可以命名、定义、解释天地混沌初始的状态和内涵，

有 yǒu 名 míng 万 wàn 物 wù 之 zhī 母 mǔ。

有名释万物之母本。

有可以命名、定义、解释万物母本形成后的状态和内涵。

故 gù 常 cháng 无 wú 欲 yù，以 yǐ 观 guān 其 qí 妙 miào；

故常以无欲观察天地万物的玄妙。

所以通常以无欲无求的状态来观察天地万物的玄奥精妙。

常 cháng 有 yǒu 欲 yù, 以 yǐ 观 guān 其 qí 微 jiǎo。

常以有欲观察天地万物的边界。

通常以有所欲求的状态来观察天地之间万物的边界终极。

此 cǐ 两 liǎng 者 zhě 同 tóng 出 chū 而 ér 异 yì 名 míng,

此两者同出一处而不同名。

这两个定义和解释同出于一处，而却有完全不同的命名、定义、解释。

同 tóng 谓 wèi 之 zhī 玄 xuán,

同称作玄妙，

都把它形容为玄奥精妙，

玄 xuán 之 zhī 又 yòu 玄 xuán, 众 zhòng 妙 miào 之 zhī 门 mén。

玄奥更加玄奥，众多精妙之门户。

玄奥精妙加之认识上、哲学上的更加玄奥精妙。本书是解悟、开启和进入天下万物众多玄奥精妙哲理的门户。

第二章

天 tiān 下 xià 皆 jiē 知 zhī 美 měi 之 zhī 为 wéi 美 měi, 斯 sī 恶 è

矣 yǐ;

天下皆知美之所以为美，系恶呀；

天下民众都明白知晓，美之所以称为美，是因为恶的衬托；

皆知 zhī 善 shàn 之 zhī 为 wéi 善 shàn，斯 sī 不 bù 善 shàn 已 yǐ。

皆知善之所以为善，系不善已有。

天下民众都有明白知晓，和善之所以称为和善，是因为不和善已有存在；

故 gù 有 yǒu 无 wú 相 xiāng 生 shēng，难 nán 易 yì 相 xiāng 成 chéng，

故有无相互促生，难易相互成全，

所以有和无之间相互促进共同生长，难和易之间相互成全共同成就，

长 cháng 短 duǎn 相 xiāng 较 jiào，高 gāo 下 xià 相 xiāng 倾 qīng，

长短相互比较，高下相互倾注，

长短之间相互比较，相互形容，互为衬托，高下之间相互倾注，互相羡慕，

音 yīn 声 shēng 相 xiāng 和 hè，前 qián 后 hòu 相 xiāng 随 suí。

音声相互谐和，前后相互随行。

音声之间相互衬托共筑和谐，前后之间相互随行交互前行。

是 shì 以 yǐ 圣 shèng 人 rén 处 chǔ 无 wú 为 wéi 之 zhī 事 shì，

所以圣人做无图为之事，

所以圣人行于天地间，为人处世都是无所图谋和无欲求地行事，

行 xíng 不 bù 言 yán 之 zhī 教 jiào。

行不用言语式的教导。

行使不用言辞教训式的教育、教导。（以行为和自然为引领）

万 wàn 物 wù 作 zuò 焉 yān 而 ér 不 bù 辞 cí，

万物同作而不推辞，

天下万物自然而然地照样执行、持续发展，而不会设法辞让、推辞，

生 shēng 而 ér 不 bù 有 yǒu，为 wéi 而 ér 不 bù 恃 shì，

生出而不占有，作为而不依赖，

生育、生养而从不图谋占有，作为、贡献而从不图谋依赖依恃，

功 gōng 成 chéng 而 ér 弗 fú 居 jū。

功绩成就而不求居守。

有了功绩和贡献，成就了万物众生而不谋求霸占居守。

夫 fū 唯 wéi 弗 fú 居 jū，是 shì 以 yǐ 不 bù 去 qù。

就是因为不求居守，所以不去追求。

就因为不自己霸占据守，所以在开始作为之前就没有去图谋追求。

第三章

不 bù 尚 shàng 贤 xián，使 shǐ 民 mín 不 bù 争 zhēng；

不崇尚贤贵，使民众不争夺；

（按事物的内在道理和法则）不崇尚炫耀贤能贤贵，这就使得民众之间不会互相争夺占有；

不 bù 贵 guì 难 nán 得 dé 之 zhī 货 huò，使 shǐ 民 mín 不 bù 为 wéi 盗 dào；

不羡慕难得之物品，使得民众不去盗抢；

不稀罕、珍贵、羡慕难以获得的财货和物品，这就使得民众不去干盗取抢占的事；

不 bù 见 xiàn 可 kě 欲 yù，使 shǐ 民 mín 心 xīn 不 bù 乱 luàn。

不显现可望欲求，使民众心不乱。

不显现不宣传可求、欲望，使得民心不会纷乱而失去方向。

是 shì 以 yǐ 圣 shèng 人 rén 之 zhī 治 zhì，

所以圣人之施治，

所以圣人的管治和治理是，

虚 xū 其 qí 心 xīn，实 shí 其 qí 腹 fù；

虚弱其心灵，充实其肚腹；